



POUR LA PROTECTION DE VOTRE FAMILLE

Détecteur de fuite de GN ou GPL RGX100Q/Eg



Les années d'expérience acquises dans le secteur civil et la connaissance du marché combinée au prestige qui caractérise **BEINAT Srl** depuis plus de quarante ans, ont permis la conception et la construction du détecteur de gaz à usage civil qui a la prérogative de pouvoir contrôler à travers le capteur catalytique, la présence de: **Gaz naturel ou GPL**, selon la demande.

Avec le relais incorporé, le **RGX100Q/Eg** peut actionner des électrovannes, des sirènes, tout autre dispositif de signalisation d'alarme.

Une série de perspicacités techniques rendent ce détecteur de fuites gaz extrêmement polyvalent, fiable, précis et sûr.

Grâce à un jumper (cavalier) interne il est possible choisir le fonctionnement à impulsions du relais pour brancher des électrovannes à réarmement manuel ou le fonctionnement continu du relais pour actionner des électrovannes N.F en classe A et des sirènes.

Le relais libre de tension, permet ensuite d'installer plusieurs détecteurs sur une seule électrovanne en garantissant le contrôle de plusieurs endroits dangereux

Le cadre technique du détecteur est complété par **un spécial circuit de contrôle du degré d'efficacité** du capteur catalytique qui signale promptement un éventuel défaut.

Le boîtier avec un degré de protection IP42 peut être installé au mur, ou placé sur un boîtier encastré 503.



Important: Les opérations de montage/entretien de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié conformément aux lois et les normes en vigueur. Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation des produits qui doivent se conformer aux normes environnementales.

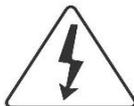


Note importante

Avant de brancher l'appareil, il est recommandé de lire attentivement la notice technique et de la conserver pour une utilisation ultérieure.

Il est également recommandé d'effectuer correctement les branchements électriques selon les schémas inclus en respectant les consignes de sécurité et les normes.

N.B. Consulter la notice technique dans tous les cas où le symbole à côté est présent



Les opérations de montage/maintenance de l'appareil doivent être effectuées en l'absence de tension secteur.



Notice technique installation/emploi

Nous recommandons de lire attentivement cette notice d'installation et d'utilisation et de les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toutes modifications techniques et constructives jugées nécessaires

CONFORMITE



EN 50194
CEI 216-3
EN 50270

Précautions

S'ASSURER de l'intégrité du détecteur après l'avoir retiré de sa confection.

Vérifiez que les descriptions sur la boîte soient correspondantes au type de gaz et de la tension électrique utilisée.

Attention: Suivre attentivement le schéma lorsqu'on effectue le branchement électrique.

La **BEINAT S.r.l.** décline toute responsabilité pour des dommages causés à des personnes, animaux ou choses pour n'importe quel usage inapproprié pour laquelle le détecteur a été projeté.

IMPORTANT: la série de tests de fonctionnement ne doit pas être effectuée avec le robinet du gaz puisque ceci ne garantit pas une concentration suffisante pour déclencher l'alarme générale.

Pour utiliser avec satisfaction pour une longue période votre détecteur **RGX100Q/Eg** utilisez-le en suivant les précautions:

Ne pas mettre en contact avec de l'eau.

Le détecteur n'est pas imperméable et s'il est plongé dans l'eau ou exposé à des taux d'humidité élevée elle peut rapporter de sérieux dommages.

Ne pas faire tomber.

Des forts coups ou des chutes pendant le transport ou l'installation peuvent endommager l'appareil.

Évitez des brusques baisses de température.

Des brusques variations de température peuvent provoquer la formation de condense et le détecteur pourrait ne pas bien fonctionner.

Nettoyage.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits chimiques. Si nécessaire utilisez un chiffon humide.

Caractéristiques techniques

Alimentation	230 VAC 50 Hz. +/-10%
Consommation.....	3.1W
Relais d'alarme en déviation libre de tension.....	10A 250V résistifs
isolation	Classe II <input type="checkbox"/>
Type de gaz détecté:	Méthane ou GPL
Capteur détection	Catalytique
Seuil d'alarme gaz explosif	10% L.I.E.
Précision de l'appareil	1% FS
Pannes au capteur détectées par le circuit de défaut	interruption, court circuit ou décadence
Durée phase de Test.....	60 secondes
Signaux d'alarme visuel et acoustique.....	diode led et Buzzer 85 dB à 1 m
Sélection du mode de travail du relais.....	par Jumper
Bouton de test.....	incorporé
Commande electrovanne.....	classe A ou classe B
Température Min. et Max. de fonctionnement.....	de - 10 à +40 °C
Humidité Min. et Max. de fonctionnement.....	inférieur à 90% d'U.R.
Degré de protection	IP42
Dimensions.....	120x80x37

Caractéristiques fonctionnelles du capteur gaz

L'installation du détecteur **RGX100Q/Eg**, son entretien ordinaire, extraordinaire, la mise au rebut à l'expiration de la période de fonctionnement garantie par le constructeur doivent être effectués par un personnel autorisé et/ou spécialisé.

Le capteur à technologie **catalytique** a une durée de 6 ans. (en air propre)

La température de fonctionnement de - **10°C** à + **40°C**.

ATTENTION !

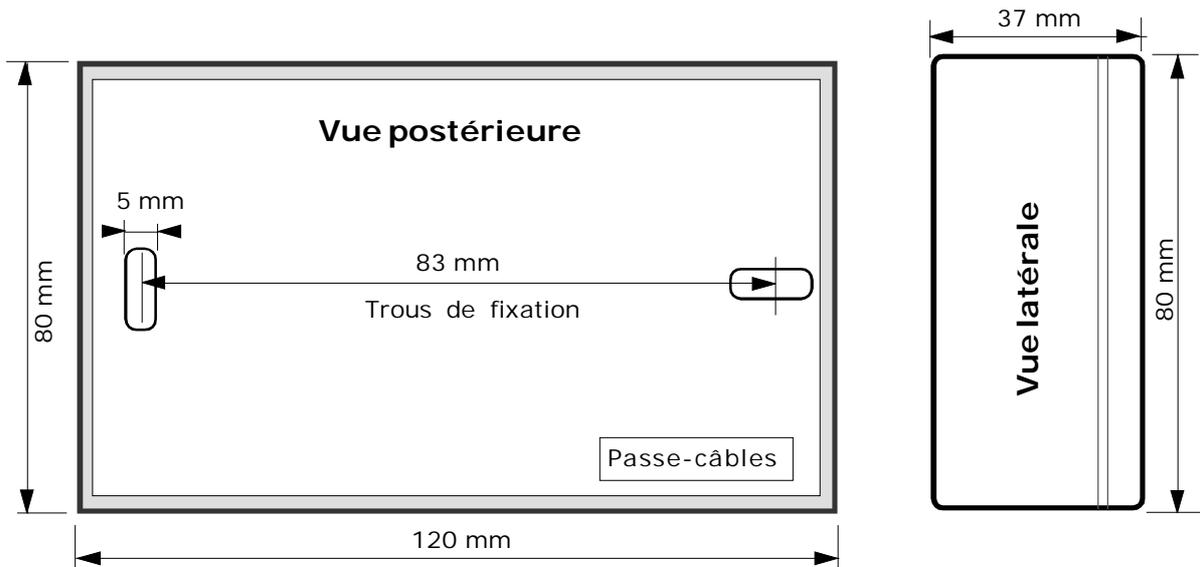
Le capteur catalytique ne supporte pas une détection au-delà de **100% de la L.I.E.**, risque de mort naturelle du capteur.

Chaque bouffée instantanée de gaz au-delà de **100% de la L.I.E** réduit la durée de vie du capteur.

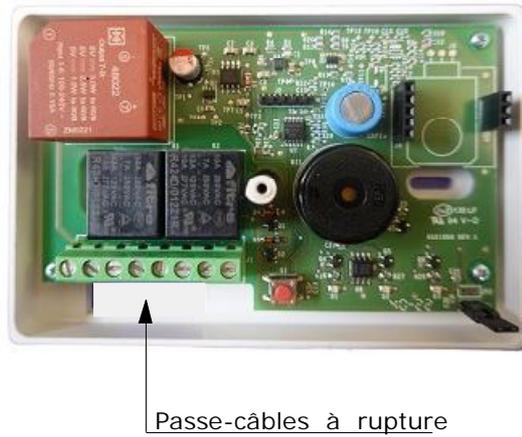
Faire l'essai du détecteur en simulant une fuite de gaz en émettant du gaz par un pulvérisateur précalibré.

Un briquet ne garantit pas une simulation de fuite gaz pour effectuer un test efficace..

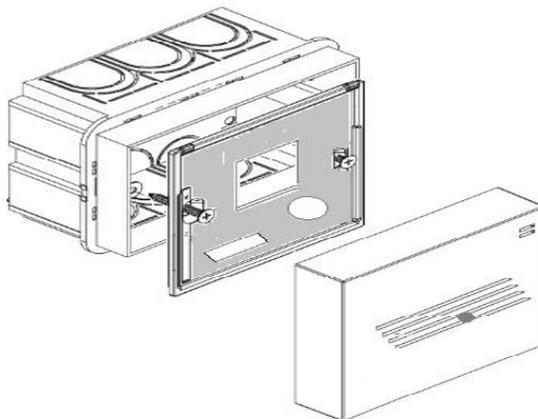
Dimensions



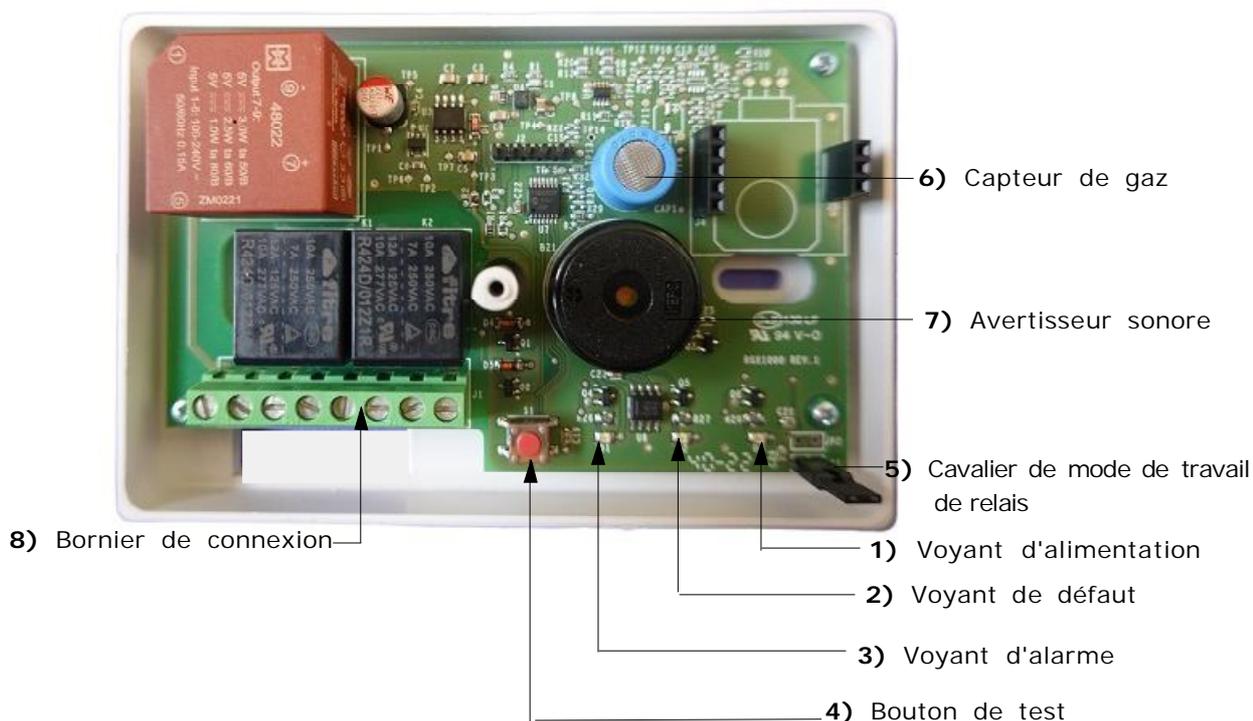
Installation murale



Installation sur boîte 503



L'installation du détecteur n'exempte pas de la conformité de tous les règlements sur les caractéristiques d'installation et de l'utilisation des appareils à gaz. La ventilation des espaces et l'élimination des produits de combustion sont décrites dans les normes d'UNI selon la LOI 1083/71 d'art. 3 et les dispositions légales appropriées.



- 1) Le voyant Led de RÉSEAU, (allumé)
- 2) Le voyant Led de DÉFAUT et de l'expiration de la période d'exploitation
Il s'allume lorsque le capteur catalytique de détection gaz ne fonctionne pas de façon efficace et il doit être substitué par un technicien autorisé.
- 3) Le voyant Led d'ALARME s'allume lorsque le niveau de concentration de gaz dispersé dans l'environnement dépasse le seuil de danger; 10% de la L.I.E.
- 4) Bouton de test. Il sert pour simuler le fonctionnement du détecteur, des LED, des relais, des buzzers.
- 5) Jumper de choix du mode de fonctionnement du relais; en fermant les deux pôles le relais fonctionne à impulsions, c'est-à-dire, l'alarme une fois déclenchée, le relais ferme les contacts C et NA pour environ 90 secondes pour ensuite les rouvrir.
Cette perspicacité est nécessaire pour éviter l'endommagement de quelques types de bobines des électrovannes
- 6) Capteur Catalytique pour la détection du gaz explosif méthane ou GPL
- 7) Avertisseur sonore. Il émet un son à haute fréquence en cas d'alarme ou de panne..
- 8) Bornier de connexion. Permet de connecter l'appareil à l'alimentation et aux contacts propres des deux relais.

À partir de la gauche:

- 1) Phase
- 2) Neutre
- 3) Alarme I NC
- 4) Alarme I C
- 5) Alarme I NO
- 6) Alarme II NC
- 7) Alarme II C
- 8) Alarme II NO

ATTENTION ! mesures à prendre en cas d'alarme

- 1) Éteindre toutes les flammes .
- 2) Fermer le robinet principal du gaz ou de la bouteille de GPL.
- 3) Ne pas allumer ou éteindre aucune lumière , ne pas démarrer aucun appareil ou dispositif alimenté électriquement
- 4) Ouvrir toutes les portes et les fenêtres afin d'aérer les lieux.

Si l'alarme cesse il est nécessaire d'identifier les causes et de pourvoir par conséquent.
Si l'alarme continue et les causes de la fuite de gaz e sont pas localisées et éliminées, abandonner les lieux et avertir les services d'urgence.



Installation. Mesures et positionnement

Élément absolument essentiel pour le bon fonctionnement et une installation correcte du détecteur. En suivant les suggestions de ce paragraphe on obtiendra une grande précision unie à une absence totale de fausses alarmes.

Le **RGX100Q/Eg** est un appareil apte pour être monté au mur.

Pendant l'installation il est bon de faire diligence dont un appareil électronique nécessite et donc:

- Installer le détecteur loin des sources de chaleur excessive.
- Éviter que des liquides puissent entrer en contact avec le détecteur en se rappelant que sa structure extérieure a un degré de protection **IP42**

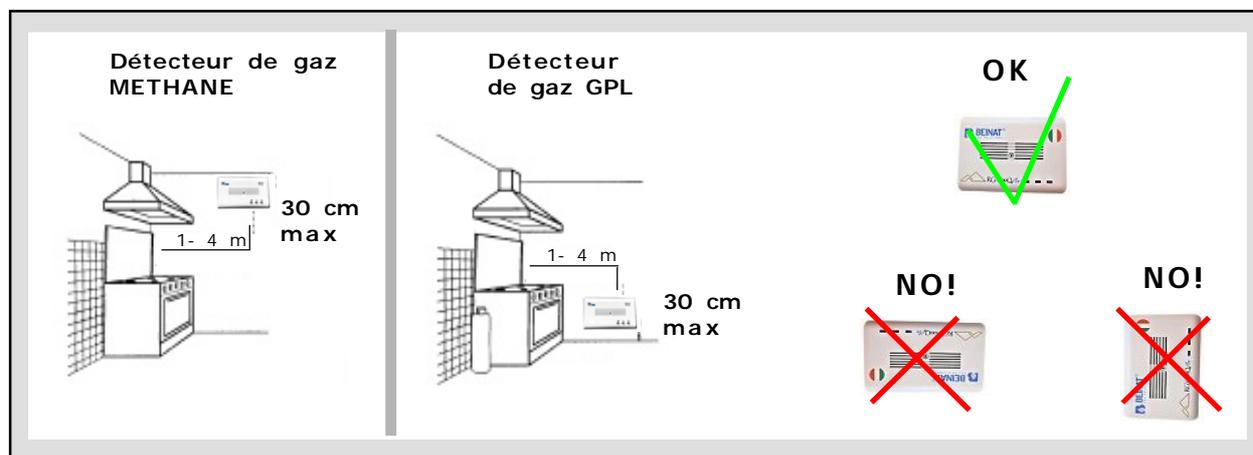
Ne pas installer:

- 1) derrière des barrières qui empêchent la détection rapide du gaz.
- 2) proximité d'aspirateurs ou de ventilateurs.
- 3) proximité de: laveli, prise d'air, chauffage ou climatisation, fenêtres ou ventilateurs; De plus, les détecteurs ne doivent pas être installés dans des espaces fermés tels que derrière un rideau ou à l'intérieur d'une armoire.
- 4) dans des environnements où la température descend en dessous de 10 ° C ou dépasse 40 ° C.

Le détecteur est conçu pour relever des différents types de gaz méthane ou GPL

Selon le type de gaz à détecter il doit être installé à

- **30 cm.** du point le plus bas du plancher pour détecter **les gaz lourds (G.P.L etc)**
- **30 cm.** du point le plus haut du plafond pour détecter **les gaz légers (Méthane etc)**
- Installer le détecteur de 1 m à 4 m des appareils à gaz



Mise en service et test

1) A la mise sous tension du détecteur, le voyant Led (vert) de réseau commence à clignoter pour environ 60 secondes. Lorsqu'il arrête de clignoter, le **RGX100Q/Eg** est prêt à détecter.

2) En appuyant le bouton TEST, la simulation d'une fuite de gaz est obtenue et le détecteur effectue les opérations suivantes:

Le led d'alarme s'allume et le relais change le mode de travail.

En relâchant le bouton l'alarme cesse, le led s'éteint, le son du buzzer s'arrête et les appareils connectés se désactivent.

Pour compléter le test général, émettre du gaz avec un pulvérisateur précalibré dans 20% de la L.I.E.

Faire un test avec des briquets peuvent endommager le capteur.

Effectuer absolument cette série de tests au moins une (1) fois par an



AVERTISSEMENT.

Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique, il faut s'assurer que la tension soit correcte. Suivre attentivement les instructions et les branchements selon les Règles en vigueur. Un interrupteur de coupure automatique (identifié de manière appropriée comme dispositif de sectionnement du détecteur) doit être intégré dans le système électrique, adéquatement situé et facilement accessible.

Schéma de principe du détecteur

ATTENTION !

Les relais sont libres de tension

Jumper du mode de travail du relais

- 1) Avec le Jumper ouvert le relais travaille en mode continu
- 2) Avec le Jumper fermé le relais travaille à impulsions. L'impulsion dure 5 secondes



Ph — Alimentation
230 VAC
N —

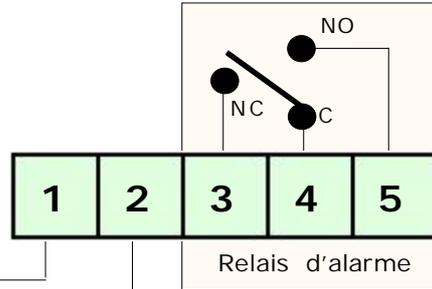
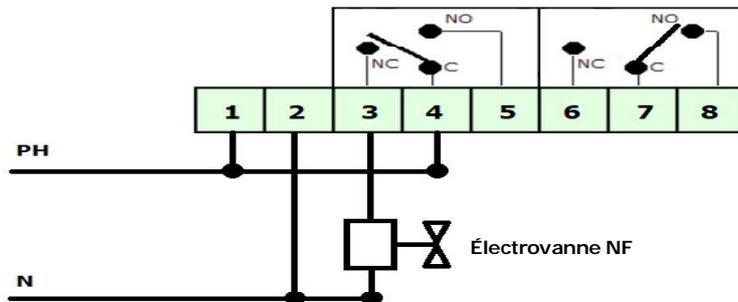


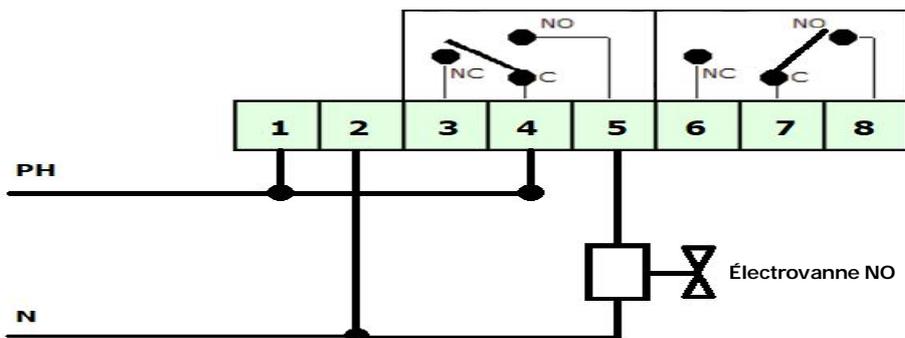
Schéma de connexion avec une vanne normalement fermée 230VAC 1er relais



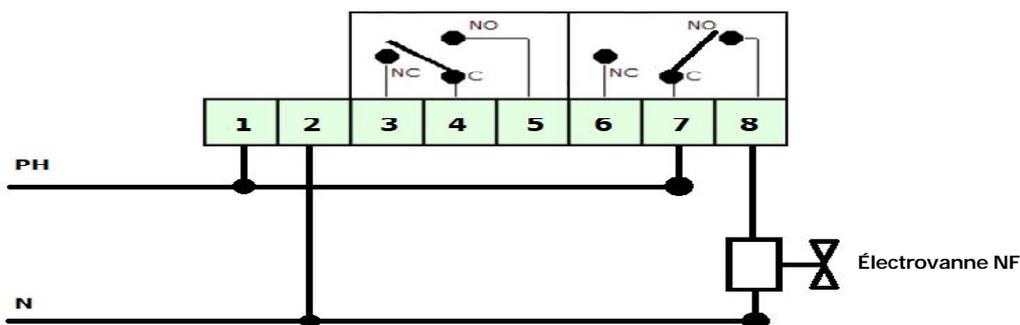
ATTENTION !

Les relais sont libres de tension

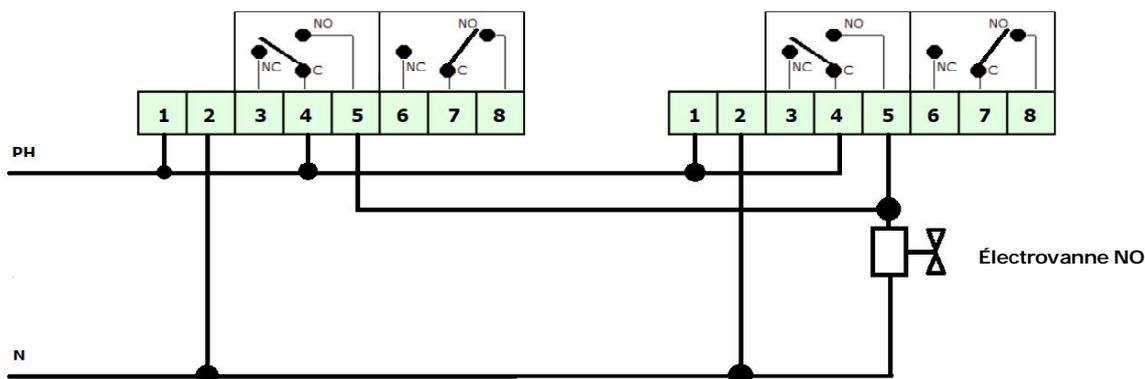
Schéma de connexion avec une vanne normalement ouverte 230VAC 1er relais



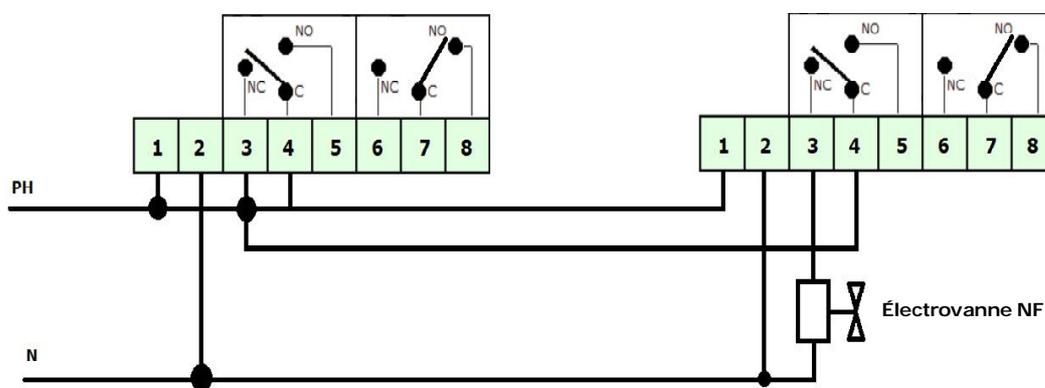
Connexion avec une vanne normalement fermée 2ème relais sécurité positif 230VAC



Un ou plusieurs détecteurs avec une vanne normalement **ouverte** 230 VAC



Un ou plusieurs détecteurs avec une vanne normalement **fermée** 230 VAC



Avant de contacter un technicien...



Si l'appareil ne s'allume pas

Vérifier que la tension 230V soit présente aux bornes du branchement.

Si le led jaune FAULT s'allume.(défaut)

Contrôler que le capteur du détecteur **RGX100Q/Eg** ne soit pas en panne.

Il pourrait être épuisé, après 5/6 ans il doit être substitué.

Si le détecteur déclenche l'alarme intempestivement.

Contrôler qu'il n'y ait pas de fuites de gaz.

Contrôler que les voyants Leds d'alarme et de défaut ne s'allument pas ensemble, dans ce cas contrôler les capsules de détection

Si le détecteur déclenche l'alarme et il ne ferme pas les appareils connectés.

Contrôler que les branchements soient corrects et que le cavallier qui transporte le courant aux relais soit branché.

Nous rappelons que **tous les relais sont libres de tension.**

Consulter le schéma des branchements.

Si le RGX100Q/Eg est branché à une electrovanne 12VDC et ne fonctionne pas.

Il n'est pas possible de brancher le détecteur directement aux électrovannes ou sirènes 12 VDC.

il faut recourir à une alimentation externe.

N'apportez aucune modification au détecteur

pour éviter d'altérer l'étalonnage de l'appareil et des décharges électriques.

En cas d'autres défauts, contactez directement un **technicien** spécialisé ou le **revendeur** agréé de la **BEINAT S.r.l.**

ASSURANCE. L'appareil est assuré par la SOCIETA' REALE MUTUA pour le R.C. PRODUITS pour une valeur maximale 1.500.000 d'Euro contre les dommages provoqués par le mauvais fonctionnement du dispositif

GARANTIE. L'appareil est garanti pour une période de 3 Ans à compter de la date de fabrication, selon les conditions décrites de suite. Ils seront substitués gratuitement les composants reconnus défectueux, à l'exclusion des étuis ou emballages en plastique ou aluminium, d'éventuelles batteries, et fiches techniques. L'appareil devra parvenir en port franc à la **BEINAT S.r.l.**

La garantie ne couvre pas les pannes dues aux farfouillages de la part du personnel non autorisé, ainsi que des installations erronées ou des négligences dérivantes aux phénomènes étranges au normal fonctionnement de l'appareil.

La société **BEINAT S.r.l.** n'est pas responsable de dommages, directs ou indirects, causés à toutes personnes, animaux ou choses, d'avaries du produit ou la suspension forcé de l'utilisation.



MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE.

Le symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être porté à un endroit pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, telle que la collecte sélective:

- Dans les points de vente en cas d'achat d'un équipement équivalent.

- Les points de collecte locaux (centres de déchets de collecte, les centres de recyclage locaux, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute informations supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Attention: dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie.



Made in Italy

Détecteur **RGX100Q/Eg**

Lo styling è della *b & b design*

Cachet du revendeur

Date d'achat:

Numéro de série:

La Beinat S.r.l. dans le but d'améliorer ses produits, il se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, esthétiques et fonctionnelles à tout moment et sans préavis...

BEINAT S.r.l.
Via Fatebenefratelli 122/C 10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY
Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77
[http:// www.beinat.com](http://www.beinat.com)



Commercial - info@beinat.com
Assistance technique - laboratorio@beinat.com